

关于将思政教育融入韩语《TOPIK写作》课堂的探索

鄢妮

(淄博职业学院 山东 淄博 255314)

【摘要】在全国高校思想政治工作会议上,总书记强调要用好课堂教学这个主渠道,各类课程都要与思想政治理论课同向同行,形成协同效应。我们深入学习和领会总书记重要讲话精神,积极探索思政教育和课堂教学的无缝连接,使思政教育如春雨一般润入学生心田。

【关键词】思政教育; TOPIK写作; 爱国; 中华优秀传统文化; 诚信; 奋斗; 拼搏; 敬业; 担当精神; 社会主义核心价值观

“人民教育家”国家荣誉称号获得者于漪说过:“教育从来是国家和民族的事,因此我们教师,必须要培养孩子有中国心,要有中国情。”作为一名韩语教师,我也将“爱国”、“中华优秀传统文化”、“诚信、奋斗、拼搏、敬业”以及“以天下为己任的担当精神”融入到日常的教学当中,寓价值观引导于知识传授之中,以“潜移默化”“润物无声”的方式,将习近平新时代中国特色社会主义思想和社会主义核心价值观融入到《TOPIK写作》课程内容中,达到思政教育的目的。

《TOPIK写作》课程是为了适应学生们TOPIK考试备考的需求而开设的,在这门课程的教学活动中,我们将TOPIK考试内容与思政教育相结合,探索出了很多新的教学心得。

首先,在课程目标方面,我们要培养的是具有良好职业道德、敬业精神和责任意识,具备团队写作能力的高技能应用型人才。因此,在教学过程中,我们引入了很多关于“奋斗、拼搏”等方面的创业故事,以此帮助学生确立良好职业道德、敬业精神和责任意识。

其次,在教学过程中,由于写作课需要学生以各种内容为主题进行写作练习,所以我们结合TOPIK考试写作题目的要求,将“爱国情怀”、“弘扬中国传统文化”、“以天下为己任的担当精神”、“中韩两国经济社会文化生活对比”等内容加入到写作练习中,通过对这些内容的讨论与写作,培养学生正确的价值观和人生观,加强学生的爱国情怀,达到思政教育的目的。

《TOPIK写作》课必须重视对学生韩国语写作能力的培养。我们在教学过程中,总结了必备单词、语法及常用句型,有针对性地填空、小作文、大作文等题型进行重点练习,各个突破,使学生能够扎实地掌握写作要点,从而轻松通过考试。在每一个环节,我们都将思政内容加入进来:

首先,将“爱国情怀”融入到写作练习中。

詹天佑曾说过:“各出所学,各尽所知,使国家富强不受外侮,足以自立于地球之上。”爱国是实现中华民族伟大复兴的中国梦的动力,是实现人生价值的力量源泉。我们每一个人,都应该热爱自己的祖国。因此,我们将爱国情怀融入到了写作练习中。

TOPIK考试必备单词方面:我们根据历届TOPIK考试写作部分内容,在考试大纲必备单词中精选出了写作部分必备单词,给学生精讲后要求学生熟练掌握并能够熟练运用。在讲解这些必备单词的过程中,我们会将祖国、人民、爱党、爱国、中国特色社会主义、社会主义核心价值观等词汇的翻译做详细的讲解。同时,由于韩语单词中有很多汉字词就是根据我们汉语的词汇创造出来的,所以,在讲解这些汉字词的同时,我会告诉学生这些韩语单词的由来,从而在潜移默化中增强学生们的民族自豪感。

在语法和常用句型方面:根据写作的特点精讲、精练语法,此时,会将一些带有爱国情怀的句子作为例句给学生进行讲解和练习。

我们给学生布置了查找古今中外关于爱国的名言警句并翻译成韩国语的课后作业,然后在课堂上展示自己的译文并用韩国语讨论自己对爱国的理解和想法,最后,再把这些整理成文字写一篇韩语作文。通过这样的方式,既能提高学生们的韩语写作能力,又让学生们对爱国有了更深的体会与理解。

第二,在写作课堂上大力弘扬中华优秀传统文化。

由于地理上中韩两国相邻,历史上韩国曾长期作为中国的附属国存在等原因,中韩两国在文化、节日、风俗等方面有很多相似之处,也有很多不同的地方。比如中韩两国的传统节日中都有春节、清明节、中秋节。不同的是,在韩国,人们很重视圣诞节这些西方的节日。作为学韩国语的青年学生,他们难免也会受到一些影响跟着过西方的节日。因此,我们在课堂上会引导学生重视起我们祖国的传统节日,给学生们出一些关于中国传统节日、习俗等内容为主题的写作题目,让学生在写作练习的过程中既提高了写作水平,又对我们祖国的传统节日有更深入的了解,从而更加热爱我们中国的传统节日和传统文化。

第三,将“诚信、奋斗、拼搏、敬业”等融入TOPIK写作课堂。

TOPIK考试写作部分共4个题型,分别是:51题填空题,52题补充句子,53题小作文,54题大作文。题目的内容涵盖韩国历史、地理、政治、经济、文化、体育、法律、习俗以及社会问题等社会生活的方方面面。所以,在TOPIK写作课程的教学过程中,我也会根据题目的内容让学生做中韩之间相关问题的对比以及以此为主题的讨论,同时,将关于诚信做人、艰苦奋斗、顽强拼搏、爱岗敬业等的事例和故事融入课堂教学,帮助学生在写作技巧的同时树立正确的价值观和人生观。

第四,培养学生“以天下为己任的担当精神”。

“以天下为己任”的服务国家与社会的精神一直是我们传统教育的精神之一。从孔子的“士不可不弘毅,任重而道远”到范仲淹的“先天下之忧而忧,后天下之乐而乐”,张载的“为天地立心,为生民立命,为往圣继绝学,为万世开太平”,还有明代的“风声雨声读书声,声声入耳;家事国事天下事,事事关心”,再到顾炎武的“天下兴亡匹夫有责”。我们国家的教育一直表现出强烈的“以天下为己任”的精神和使命。

青年学生是祖国的未来,肩上担负着我们民族复兴的大业,所以,青年学生在努力学好文化知识的同时,还应该继承和发扬“以天下为己任的担当精神”。

因此,我们在教学过程中,专门安排了4个学时的时间用于讨论担当精神。让学生结合古今中韩历史故事用韩语讲述、讨论自己所理解的担当精神是什么,自己应该怎样做。然后再以此为话题进行写作练习。将培养学生们的担当精神和韩语写作能力结合在一起,在提高学生韩语写作能力的同时,培养学生的担当精神。

作为高职院校的韩国语教师,我会积极探索思政教育和韩国语课堂教学的无缝连接,使思政教育如春雨一般润入学生心田,让我们的韩语课堂成为培育和践行社会主义核心价值观的阵地。

参考文献

[1] 将思政元素融入专业课教学。光明日报,中国青年网,2019.09。

[2] 费小雪,依托英语学科教学弘扬中华优秀传统文化。《校园英语 下旬》2018年第11期。

作者简介:

鄢妮(1982—),女,硕士,讲师,淄博职业学院,主要研究方向:外语教学研究(山东 淄博 255314)